



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DES FINANCES ET DU BUDGET

COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN EN DE
BEGROTING

Mardi

29-05-2012

Soir

Dinsdag

29-05-2012

Avond

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
MR	Mouvement réformateur
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
VB	Vlaams Belang
cdH	centre démocrate Humaniste
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
LDD	Lijst Dedecker
MLD	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 53 0000/000	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000	Parlementair stuk van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigeleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

Question de Mme Gwendolyn Rutten au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique, sur "la compétence des personnes qui font partie du Conseil d'administration, de la gestion ou de la direction officielle des organismes de crédit" (n° 11063)

Orateurs: **Gwendolyn Rutten, Steven Vanackere**, vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique

Question de M. Peter Dedecker au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique, sur "l'attribution du contrat de sécurité pour le SPF Finances" (n° 11070)

Orateurs: **Peter Dedecker, Steven Vanackere**, vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique

Questions jointes de 5

- M. Stefaan Vercamer au vice-premier ministre et ministre des Pensions sur "les pensions de guerre allemandes" (n° 11424)

- Mme Veerle Wouters au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique, sur "les informations fournies par le SPF Finances au sujet des impôts perçus par l'Allemagne sur les pensions allemandes" (n° 11976)

Orateurs: **Veerle Wouters, Steven Vanackere**, vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique

Question de M. Peter Dedecker au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique, sur "les billets en francs belges" (n° 11554)

Orateurs: **Peter Dedecker, Steven Vanackere**, vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique

INHOUD

Vraag van mevrouw Gwendolyn Rutten aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken, over "de deskundigheid van personen die deelnemen aan het bestuur, het beleid of de officiële leiding van kredietinstellingen" (nr. 11063)

Sprekers: **Gwendolyn Rutten, Steven Vanackere**, vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken

Vraag van de heer Peter Dedecker aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken, over "de aanbesteding van het security-contract bij de FOD Financiën" (nr. 11070)

Sprekers: **Peter Dedecker, Steven Vanackere**, vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken

Samengevoegde vragen van 5

- de heer Stefaan Vercamer aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen over "de Duitse oorlogspensioenen" (nr. 11424)

- mevrouw Veerle Wouters aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken, over "de informatieverstrekking door de FOD Financiën over de Duitse belasting op Duitse pensioenen" (nr. 11976)

Sprekers: **Veerle Wouters, Steven Vanackere**, vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken

Vraag van de heer Peter Dedecker aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken, over "de biljetten in Belgische frank" (nr. 11554)

Sprekers: **Peter Dedecker, Steven Vanackere**, vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken

COMMISSION DES FINANCES ET DU BUDGET

du

MARDI 29 MAI 2012

Soir

COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN EN DE BEGROTING

van

DINSDAG 29 MEI 2012

Avond

La discussion des questions est ouverte à 18 h 56 par M. Georges Gilkinet, président.

De behandeling van de vragen vangt aan om 18.56 uur. De vergadering wordt voorgezeten door de heer Georges Gilkinet.

01 Question de Mme Gwendolyn Rutten au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique, sur "la compétence des personnes qui font partie du Conseil d'administration, de la gestion ou de la direction officielle des organismes de crédit" (n° 11063)

01 Vraag van mevrouw Gwendolyn Rutten aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken, over "de deskundigheid van personen die deelnemen aan het bestuur, het beleid of de officiële leiding van kredietinstellingen" (nr. 11063)

01.01 Gwendolyn Rutten (Open Vld): Les articles 18, 19 et 26*bis* de la loi du 22 mars 1993 portent sur l'honorabilité professionnelle, l'expertise et l'expérience adéquate des personnes qui participent à l'administration, à la gestion ou à la direction effective d'établissements de crédit. Aux termes de l'article 26*bis*, il appartient à l'instance de contrôle d'émettre un avis, unanime ou pas, en cas de nomination ou de reconduction d'une nomination.

01.01 Gwendolyn Rutten (Open Vld): De artikelen 18, 19 en 26*bis* van de wet van 22 maart 1993 hebben betrekking op de professionele betrouwbaarheid, deskundigheid en passende ervaring van personen die deelnemen aan het bestuur, het beleid of de officiële leiding van kredietinstellingen. Krachtens artikel 26*bis* is het aan de toezichthouder om hierover advies of eensluidend advies uit te brengen in geval van benoemingen en herbenoemingen.

Depuis l'entrée en vigueur de l'article 26*bis*, la fonction d'avis a-t-elle fait l'objet d'une évaluation? Comment se déroule la procédure d'avis dans la pratique? Comment s'effectue le contrôle? La méthode de contrôle pratiquée par l'ancien et le nouvel évaluateur est-elle différente? Depuis l'entrée en vigueur de l'article 26*bis*, combien de candidats présentés ont-ils fait l'objet d'un avis positif, unanimement positif, négatif ou unanimement négatif? Ces avis sont-ils contraignants? Depuis l'entrée en vigueur de l'article 26*bis*, tous les avis ont-ils été suivis? Le ministre envisage-t-il d'ajouter une prestation de serment aux exigences pour la présentation, la nomination ou la reconduction? De quelles possibilités l'évaluateur dispose-t-il s'il apparaît après la présentation du candidat que celui-ci ne

Is er sinds de inwerkingtreding van artikel 26*bis* een evaluatie gebeurd van de vereiste tot advies? Hoe verloopt de adviesprocedure in de praktijk? Hoe verloopt de toetsing? Zijn er verschillen in de toetsing tussen de huidige en de vorige toezichthouder? Hoeveel voorgedragen personen werden sinds de inwerkingtreding positief, eensluidend positief, negatief of eensluidend negatief geadviseerd? Zijn deze adviezen bindend? Zijn alle adviezen sinds de inwerkingtreding opgevolgd? Denkt de minister eraan om een eedaflegging toe te voegen aan de vereisten voor voordracht, benoeming of herbenoeming? Welke mogelijkheden heeft de toezichthouder indien na de voordracht sprake zou zijn van ondeskundigheid of onbetrouwbaarheid?

présente pas l'expertise ou la fiabilité requises?

Quelles exigences en matière de formation et de recyclage sont d'application pour les personnes en charge de l'administration, de la gestion ou de la direction effective d'établissements de crédit? Il est ressorti de la crise du crédit que des hauts responsables de ces établissements ignoraient quels produits ils proposaient ou qu'ils étaient incapables de l'expliquer.

Le devoir d'information des établissements de crédit vis-à-vis de l'autorité de contrôle en ce qui concerne la répartition des tâches entre les membres du comité de direction offre-t-il aussi à l'autorité de contrôle la possibilité de fournir des conseils?

01.02 Steven Vanackere, ministre (en néerlandais): L'appréciation du caractère *fit and proper* des administrateurs des entreprises bancaires et d'assurance s'inscrit dans le cadre du contrôle prudentiel exercé par la Banque nationale (BNB) sur le secteur bancaire et des assurances. La BNB doit vérifier, tant pour les administrateurs exécutifs que non-exécutifs, si ces derniers disposent de la fiabilité professionnelle, de l'expertise et de l'expérience appropriées. Cette évaluation relève en premier lieu de la responsabilité des banques et des entreprises d'assurances. Le dossier détaillé à introduire auprès de la BNB doit permettre à celle-ci de rendre une appréciation.

La BNB peut obtenir auprès des autorités judiciaires des informations complémentaires quant aux condamnations et aux affaires en cours liées à la transgression des lois sur le contrôle financier.

La BNB applique également régulièrement la technique de l'entretien tant pour les candidats que pour les administrateurs en place. Ces entretiens portent souvent sur la connaissance de la législation en vigueur en matière de contrôle prudentiel.

À l'instar de la CBFA jadis, la BNB communique les développements stratégiques en matière d'appréciation du caractère *fit and proper* par le biais de son rapport annuel. À l'heure actuelle, la BNB procède à l'évaluation interne de sa politique *fit and proper*. Celle-ci doit déboucher sur une circulaire à publier au cours du second semestre et, le cas échéant, sur des suggestions d'amendements de la législation.

Depuis le 1^{er} avril 2011, la BNB a traité 211 dossiers de personnes qui participent officiellement à la

Wat zijn de opleidings- of bijscholingsvereisten voor personen die deelnemen aan het bestuur, het beleid of de effectieve leiding van kredietinstellingen? Uit de kredietcrisis is gebleken dat mensen aan de top van kredietinstellingen niet eens weten of kunnen uitleggen welke producten zij aanbieden.

Biedt de informatieplicht van kredietinstellingen ten aanzien van de toezichthouder met betrekking tot de taakverdeling tussen de leden van het directiecomité ook de mogelijkheid voor de toezichthouder om te adviseren?

01.02 Minister Steven Vanackere (Nederlands): De beoordeling van het *fit and proper*-karakter van bestuurders van banken en verzekeringsondernemingen maakt deel uit van het prudentieel toezicht dat de Nationale Bank (NBB) uitoefent op de bank- en verzekeringssector. De NBB moet zowel voor uitvoerende als voor niet-uitvoerende bestuurders nagaan of ze beschikken over de vereiste professionele betrouwbaarheid, deskundigheid en passende ervaring. De verantwoordelijkheid voor die beoordeling ligt op de eerste plaats bij de banken of de verzekeringsondernemingen. Er moet een gedetailleerd dossier ingediend worden bij de NBB dat de NBB in staat moet stellen om een beoordeling uit te spreken.

De NBB kan bijkomende informatie inwinnen bij de gerechtelijke autoriteiten over veroordelingen en lopende zaken ten gevolge van de overtreding van financiële toezichtwetten.

De NBB past ook geregeld de interviewtechniek toe, zowel voor kandidaten als voor zittende bestuurders. Tijdens die interviews komt de kennis van de relevante wetgeving inzake het prudentieel toezicht vaak aan bod.

Zoals de CBFA in het verleden, communiceert de NBB via het jaarverslag over beleidsontwikkelingen inzake *fit and proper*-beoordelingen. De NBB houdt momenteel een interne evaluatie van haar *fit and proper*-beleid. Dit moet in de tweede jaarhelft leiden tot een rondzendbrief en, indien nodig, ook in suggesties tot wetswijziging.

De NBB heeft sinds 1 april 2011 211 dossiers behandeld van personen die deelnemen aan het

gestion, à la stratégie ou à la direction des institutions de crédit.

Les candidats qui ne peuvent fournir un certificat de bonnes vie et mœurs ou qui obtiennent une note négative aux épreuves relatives à la fiabilité ou à l'expérience appropriée ne peuvent être proposés par l'institution financière. C'est là un premier filtre.

La plupart des dossiers *fit and proper* sont préparés de manière informelle par l'institution et par la BNB avant la phase de candidature officielle. L'expérience de l'organisme de contrôle révèle que ces avis sont toujours suivis.

La BNB suit également les évolutions à l'étranger. Le serment proposé aux Pays-Bas est dissocié des autres modifications apportées à la politique néerlandaise *fit and proper*, notamment la règle d'administration en matière de compétence ou, dès le 1^{er} juillet 2012, le test d'aptitude. La BNB juge ce durcissement des règles sur le plan du contenu plus pertinent que les modifications de forme. Elle n'estime pas qu'un serment éventuel soit nécessaire dans le cadre de l'évaluation des compétences du candidat ou pour permettre une éventuelle sanction.

L'organisme de contrôle peut à tout moment rendre un avis négatif s'il obtient de nouveaux éléments. Il reste donc possible de revenir en arrière à l'issue d'une première phase, d'où la technique d'interview concernant les conducteurs assis. Les exigences en matière de formation et de recyclage permanent font partie de l'expérience requise. Celui qui franchit la première étape, ne recevra certainement pas de permis jusqu'à la fin de sa carrière.

L'autorité de contrôle vérifie par ailleurs si la direction et le conseil d'administration réunissent les compétences requises pour diriger l'institution. Dans le cadre de l'évaluation de la gouvernance interne, la BNB se prononce aussi sur la répartition des tâches au sein du comité de direction.

Président: Peter Dedecker.

01.03 Gwendolyn Rutten (Open Vld): Compte tenu des événements survenus ces dernières années, l'évaluation interne réalisée par l'autorité de contrôle démontre la nécessité de se pencher sur l'aspect relatif au respect de la législation, mais également sur les pratiques développées par les organismes de crédit.

Parmi les 211 dossiers traités depuis le 1^{er} avril 2011, combien ont reçu un avis favorable?

bestuur, het beleid of de officiële leiding van kredietinstellingen.

Kandidaten die geen bewijs van goed zedelijk gedrag kunnen voorleggen of die negatief moeten antwoorden op vragen betreffende betrouwbaarheid of passende ervaring, mogen niet worden voorgedragen door de financiële instelling. Dat is een eerste filter.

Vaak worden de *fit and proper*-dossiers, nog voor de fase van de formele kandidaatstelling, informeel voorbereid door de instelling zelf en de NBB. De ervaring van de toezichthouder leert dat die adviezen steeds worden opgevolgd.

De NBB volgt ook de buitenlandse ontwikkelingen. De eed die in Nederland werd voorgesteld, staat los van andere wijzigingen aan het Nederlandse *fit and proper*-beleid, zoals de beleidsregel deskundigheid of, vanaf 1 juli 2012, de geschiktheidstoets. Die inhoudelijke aanscherping vindt de NBB relevanter dan de vormwijzigingen. Een eventuele eed vindt ze niet nodig voor de inhoudelijke beoordeling van de kandidaten of voor het mogelijk maken van een eventuele sanctionering.

De toezichthouder kan op elk ogenblik een negatief advies geven als hij nieuwe elementen in zijn bezit krijgt. Er kan dus na een eerste fase altijd op teruggekomen worden. Vandaar ook de interviewtechniek bij zittende bestuurders. Permanente opleidings- en bijscholingsvereisten vormen een onderdeel van de vereiste passende ervaring. Wie de eerste horde neemt, krijgt dus zeker geen vrijbrief voor eeuwig en één dag.

De toezichthouder gaat ook na of de directie en de raad van bestuur voldoende deskundigheid bezitten om de instelling te leiden. De NBB spreekt zich ook uit over taakverdelingen binnen het directiecomité, als onderdeel van de beoordeling van het deugdelijk intern bestuur.

Voorzitter: Peter Dedecker.

01.03 Gwendolyn Rutten (Open Vld): De interne evaluatie bij de toezichthouder toont aan dat het nodig is om zowel naar de wetgeving als naar de praktijk te kijken, zeker in het licht van de gebeurtenissen van de voorbije jaren.

Hoeveel van de 211 sinds 1 april 2011 behandelde dossiers werden positief geadviseerd?

La BNB s'est-elle contentée de reprendre les procédures de l'ancienne autorité de contrôle ou les a-t-elle préalablement soumises à une évaluation? Combien de dossiers ont été évalués par l'ancienne autorité de contrôle et combien d'entre eux ont recueilli une évaluation favorable?

J'adhère aux observations concernant les changements intervenus dans la politique mise en oeuvre aux Pays-Bas. Il est évident que c'est d'abord quant au fond que les changements doivent intervenir, mais cela ne signifie pas pour autant que les aspects formels doivent être négligés. Une prestation de serment n'ajoute rien s'agissant de l'aptitude quant au fond, mais constitue une composante morale supplémentaire.

Je me réjouis d'apprendre qu'une évaluation est possible également après la première phase. À combien de reprises une telle évaluation a-t-elle déjà eu lieu?

L'incident est clos.

02 Question de M. Peter Dedecker au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique, sur "l'attribution du contrat de sécurité pour le SPF Finances" (n° 11070)

02.01 Peter Dedecker (N-VA): Le cahier des charges de la procédure d'attribution du contrat de sécurité du SPF Finances prévoit le remplacement des appareils actuels. La réutilisation de certains composants n'est pas autorisée alors même qu'il s'agit dans de nombreux cas d'éléments de série qui seraient très aisément réutilisables.

Pourquoi faut-il remplacer l'ensemble de l'infrastructure alors qu'elle n'a pas encore atteint la limite d'usure? Qu'advient-il de l'ancien matériel?

02.02 Steven Vanackere, ministre (en néerlandais): L'infrastructure pare-feu du SPF Finances doit être presque entièrement renouvelée étant donné que l'ancienne infrastructure ne satisfait plus, en grande partie, aux exigences techniques actuelles. Les éléments encore utilisables doivent également être changés car ils ne peuvent être utilisés à la fois pour l'ancien pare-feu et pour le nouveau. Or cette utilisation simultanée des deux pare-feu est nécessaire pour éviter toute panne du système durant la migration de l'ancien système vers le nouveau.

Le matériel de l'ancien pare-feu est propriété du

Heeft de NBB de procedures van de vorige toezichthouders zonder meer overgenomen of werden die eerst geëvalueerd? Hoeveel dossiers hebben de vorige toezichthouders beoordeeld en hoeveel daarvan werden er positief beoordeeld?

Ik deel de opmerkingen over de wijzigingen in het Nederlandse beleid. Uiteraard moet er in eerste instantie inhoudelijke wijzigingen gebeuren, maar dat betekent niet dat de vormelijke aspecten niet aan de orde zijn. Een eedaflegging voegt niets toe aan de inhoudelijke geschiktheid, maar zorgt wel voor een extra morele component.

Ik ben ook verheugd dat ook een beoordeling na de eerste fase kan. Hoeveel keer is dat al gebeurd?

Het incident is gesloten.

02 Vraag van de heer Peter Dedecker aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken, over "de aanbesteding van het security-contract bij de FOD Financiën" (nr. 11070)

02.01 Peter Dedecker (N-VA): In het lastenboek van de aanbesteding voor het security-contract van de FOD Financiën staat dat de huidige apparatuur vervangen moet worden. Hergebruik van de bestaande componenten is niet toegestaan, ook al gaat het in veel gevallen om standaardelementen die eenvoudig te hergebruiken zijn.

Waarom moet alle infrastructuur vervangen worden, ook al die nog niet versleten is? Wat wordt er met het oude materiaal gedaan?

02.02 Minister Steven Vanackere (Nederlands): De firewall-infrastructure van de FOD Financiën moet bijna volledig vervangen worden, omdat grote delen van de oude infrastructuur niet meer voldoen aan de huidige technische vereisten. De wel nog bruikbare onderdelen moeten ook vervangen worden, omdat ze niet voor de nieuwe firewall gebruikt kunnen worden als ze gelijktijdig nog voor de oude firewall gebruikt worden. Het gelijktijdig gebruik van de nieuwe en de oude firewall is noodzakelijk om systeemuitval te voorkomen tijdens de overschakeling.

Het materiaal van de oude firewall is eigendom van

SPF Finances qui le mettra à la disposition de l'Administration des domaines.

02.03 Peter Dedecker (N-VA): La réutilisation provisoire d'anciennes pièces détachées ne pourrait-elle pas être envisagée? L'achat de nouvelles pièces serait ainsi évité, tout en garantissant la continuité.

L'incident est clos.

03 Questions jointes de

- M. Stefaan Vercamer au vice-premier ministre et ministre des Pensions sur "les pensions de guerre allemandes" (n° 11424)
- Mme Veerle Wouters au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique, sur "les informations fournies par le SPF Finances au sujet des impôts perçus par l'Allemagne sur les pensions allemandes" (n° 11976)

03.01 Veerle Wouters (N-VA): L'an dernier, la possible imposition par l'Allemagne des pensions allemandes octroyées pour des travailleurs forcés belges comme victimes de guerre ou comme veuves de guerre a suscité de vives réactions.

Combien de personnes percevant une pension allemande sont soumises à l'impôt des personnes en Belgique? Après de quel service du SPF Finances les pensionnés qui ont une pension allemande peuvent-ils s'informer plus avant? Quelles consignes le ministre a-t-il données concernant les mentions à indiquer sur la déclaration *Bescheinigung EU/EWR*? Les services du ministre ne sont pas en mesure de connaître les pensions brutes sur la base des fiches 281.11. Une concertation a-t-elle déjà été organisée sur ce point avec l'Office national des Pensions? Comment, dans ces cas, peut-on utiliser les fiches 281.11 comme base de calcul? Quelle concertation est prévue entre le fisc belge et la *Finanzamt Neubrandenburg*? Ne serait-il pas préférable de centraliser les dossiers de contribuables ayant des revenus étrangers, comme cela se fait aux Pays-Bas?

03.02 Steven Vanackere, ministre (en néerlandais): En mars dernier, l'administration fiscale belge a adressé à l'administration allemande une liste transmise par la Direction générale des Victimes de guerre répertoriant près de 11 000 personnes à qui la Belgique a octroyé le statut de déporté. Notre administration fiscale a également demandé l'ouverture de négociations en

de FOD Financiën en zal aan de Administratie der Domeinen ter beschikking gesteld worden.

02.03 Peter Dedecker (N-VA): Heeft men dan geen oude onderdelen die tijdelijk hergebruikt kunnen worden? Dan moeten er geen nieuwe onderdelen worden aangekocht en kan de continuïteit toch verzekerd worden.

Het incident is gesloten.

03 Samengevoegde vragen van

- de heer Stefaan Vercamer aan de vice-eersteminister en minister van Pensioenen over "de Duitse oorlogspensioenen" (nr. 11424)
- mevrouw Veerle Wouters aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken, over "de informatieverstrekking door de FOD Financiën over de Duitse belasting op Duitse pensioenen" (nr. 11976)

03.01 Veerle Wouters (N-VA): Vorig jaar was er commotie over het feit dat Belgische dwangarbeiders voortaan Duitse belastingen zouden moeten betalen op het Duitse pensioen dat zij ontvangen als oorlogsslachtoffer of oorlogsweduwe.

Hoeveel personen met een Duits pensioen zijn onderworpen aan de Belgische personenbelasting? Tot welke dienst van de FOD Financiën kunnen gepensioneerden met een Duits pensioen zich wenden voor bijkomende informatie? Welke richtlijnen heeft de minister gegeven over het invullen van de verklaring *Bescheinigung EU/EWR*? De diensten van de minister kunnen op basis van de fiche 281.11 het brutopensioen niet aflezen. Is daarover al overlegd met de Rijksdienst voor Pensioenen? Hoe kan men in deze gevallen de fiche 281.11 als berekeningsbasis hanteren? Welk overleg is gepland tussen de Belgische fiscus en het Finanzamt Neubrandenburg? Zou men dossiers van belastingplichtigen met buitenlandse inkomens niet beter centraliseren, zoals in Nederland gebeurt?

03.02 Minister Steven Vanackere (Nederlands): De Belgische belastingadministratie heeft de Duitse administratie in maart een lijst bezorgd van onze Directie-generaal Oorlogsslachtoffers met daarop zowat 11.000 personen die in België worden erkend als gedeporteerden. Onze belastingadministratie heeft ook onderhandelingen gevraagd om het akkoord te bekrachtigen om een Duitse vrijstelling

vue de la ratification de l'accord relatif à l'octroi par l'Allemagne d'une exonération sur les pensions des déportés. L'administration allemande a dans l'intervalle confirmé que cette exonération est appliquée. D'autres initiatives, comme l'envoi d'un courrier à 11 000 personnes qui très souvent ne bénéficient pas d'une pension, ne me semblent pas opportunes.

Pour obtenir des informations, les travailleurs qui ont constitué des droits à une pension allemands après la Deuxième guerre mondiale, doivent s'adresser à l'administration fiscale allemande qui a mis deux agents à leur disposition au centre d'information *Belastingdienst Buitenland* à Maastricht. Elles peuvent également appeler gratuitement le numéro 0800/90220 ou s'adresser à l'ambassade d'Allemagne à Bruxelles.

Le formulaire allemand EU/EWR est destiné à l'obtention du taux d'imposition avantageux en Allemagne. En 2006, nous avons convenu avec l'administration fiscale allemande des modalités pour remplir ledit formulaire.

Ce document doit mentionner le montant de la pension belge, tel qu'indiqué sur la fiche de pension 281.11.

Les pensions versées aux deux conjoints sont indiquées sur la fiche 281.11, établie par l'organisme qui confère les droits à la pension. Le SPF Finances ne tient donc aucun compte de la proportion de revenus des époux pris séparément.

Le service néerlandais des contributions à l'étranger ne centralise pas les résidents des Pays-Bas percevant des revenus à l'étranger mais regroupe tous les non-résidents. Il existe pour cela le Service des Contributions Non-résidents au sein du SPF Finances.

03.03 Veerle Wouters (N-VA): Maastricht ne peut pas donner de conseils sur des dossiers concrets mais uniquement des informations générales.

Il s'agit dans ce cas-ci de législation fiscale allemande mais les travailleurs forcés retraités et leurs veuves ne sont pas les seules personnes concernées. Cette information intéresse un très grand nombre de personnes mais rien n'est fait pour leur faciliter la tâche.

03.04 Steven Vanackere, ministre (*en néerlandais*): Le principe d'égalité imposerait également qu'une personne confrontée à des obligations fiscales par exemple au Venezuela

te verlenen voor de pensioenen van de gedeporteerden. De Duitse administratie heeft ons inmiddels bevestigd dat dit ook de facto gebeurt. Andere initiatieven, zoals een brief naar 11.000 mensen die heel vaak geen pensioen genieten, lijken me niet aangewezen.

Werknemers die na de Tweede Wereldoorlog Duitse pensioenrechten opbouwden, moeten zich voor informatie richten tot de Duitse belastingadministratie. Die stelt daartoe twee medewerkers ter beschikking in het informatiecentrum *Belastingdienst Buitenland* in Maastricht. Vanuit België kan men bellen naar het gratis nummer 0800/90220. Men kan zich ook wenden tot de Duitse ambassade in Brussel.

Het Duitse formulier EU/EWR dient voor het ontvangen van het voordelig belastingtarief in Duitsland. In 2006 hebben we afgesproken met de Duitse fiscus hoe dat moet worden ingevuld.

Dat document moet het bedrag van het Belgische pensioen vermelden, zoals weergegeven op de pensioenfiche 281.11.

De pensioenen die aan beide echtgenoten samen worden toegekend, worden opgenomen op de fiche 281.11, die wordt opgesteld door de instelling die de pensioenrechten toekent. De FOD Financiën houdt dus geen rekening met de verhouding van de inkomsten van de afzonderlijke echtgenoten.

De Nederlandse Belastingdienst Buitenland centraliseert niet de inwoners van Nederland met buitenlandse inkomsten, maar groepeerde alle niet-inwoners. Bij de FOD Financiën bestaat daarvoor de dienst Belasting Niet-Inwoners.

03.03 Veerle Wouters (N-VA): Maastricht mag geen advies geven over concrete dossiers, maar enkel algemene informatie.

Het gaat hier om Duitse belastingwetgeving, maar de belanghebbenden zijn niet enkel gepensioneerde dwangarbeiders en hun weduwen. Heel veel mensen hebben nood aan informatie. Helaas wordt er voor hen weinig gedaan.

03.04 Minister Steven Vanackere (Nederlands): Dat zou betekenen dat iemand met fiscale verplichtingen in bijvoorbeeld Venezuela bij ons zou kunnen aankloppen voor een oplossing. Ik kan niet

puisse s'adresser à nous pour trouver une solution à son problème. Je ne suis pas en mesure de suivre la législation fiscale de tous les pays.

Je rappelle également à Mme Wouters l'existence de la FAQ du site internet du SPF Finances, dans laquelle nous tentons d'accompagner un maximum les citoyens. Nous ne pouvons tout de même pas aider chaque contribuable partout dans le monde?

03.05 Veerle Wouters (N-VA): Il s'agit en l'espèce de nos voisins directs, et de plus, nous disposons des données de ces personnes dans le cadre de la réserve de progressivité. La fiche 281.11 est rédigée pour le fisc belge, mais la manière dont les services belges s'en servent ne satisfait pas les services de taxation allemands.

L'incident est clos.

04 Question de M. Peter Dedecker au vice-premier ministre et ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique, sur "les billets en francs belges" (n° 11554)

04.01 Peter Dedecker (N-VA): L'euro est en circulation depuis dix ans.

Où sont passés les billets en francs belges? Sont-ils conservés quelque part? Existe-t-il des projets pour l'avenir? Peuvent-ils être utilisés, par exemple, dans un contexte artistique?

04.02 Steven Vanackere, ministre (en néerlandais): Il y a 25 ans environ, la Banque nationale a décidé de détruire immédiatement tous les billets qui ne sont pas remis en circulation. Cette procédure a également été appliquée pour les billets en francs belges à la suite de l'introduction de l'euro. De même, un nombre restreint de tous les billets émis a été conservé dans les archives et la collection du musée de la Banque nationale.

L'incident est clos.

Le président: La question n° 11094 de M. Schoofs est supprimée. Les questions n°s 11128, 11159, 11160, 11161, 11255 et 11300 de M. Destrebecq sont transformées en questions écrites, de même que les questions n°s 11639 de M. Bonte et 11953 de M. Defreyne; quant à la question n° 11957 de Mme De Bue, elle est retirée.

La réunion publique est levée à 19 h 34.

de belastingwetgeving van alle landen opvolgen.

Vergeet ook niet de FAQ's op de website van de FOD Financiën om de burger zo veel mogelijk bij te staan. We kunnen toch niet iedereen overal ter wereld te hulp schieten in deze materie?

03.05 Veerle Wouters (N-VA): Hier gaat wel het over onze directe burens en in het kader van het progressievoorbehoud weet men die mensen dan weer wel te vinden. De Belgische fiscus heeft de fiche 281.11 opgesteld voor de Belgische fiscus, maar de wijze waarop daarmee wordt gewerkt, voldoet niet voor de Duitse belastingdiensten.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van de heer Peter Dedecker aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken, over "de biljetten in Belgische frank" (nr. 11554)

04.01 Peter Dedecker (N-VA): Wij gebruiken nu al tien jaar de euro.

Waar zijn de biljetten in Belgische frank naartoe? Liggen ze ergens opgeslagen? Zijn er plannen voor de toekomst? Kunnen ze gebruikt worden in bijvoorbeeld een artistieke context?

04.02 Minister Steven Vanackere (Nederlands): Ongeveer 25 jaar geleden besliste de Nationale Bank om alle biljetten die niet terug in de omloop gaan onmiddellijk te vernietigen. Ook bij de invoering van de euro is deze procedure gevolgd voor de briefjes in Belgische frank. Een beperkt aantal van alle ooit uitgegeven biljetten werd evenwel bewaard in de archieven en in de collectie van het museum van de Nationale Bank.

Het incident is gesloten.

De voorzitter: Vraag nr. 11094 van de heer Schoofs vervalt. Vragen nr. 11161, nr. 11128, nr. 11159, nr. 11160, nr. 11255 en nr. 11300 van de heer Destrebecq, nr. 11639 van de heer Bonte en nr. 11953 van de heer Defreyne worden omgezet in schriftelijke vragen. Vraag nr. 11957 van mevrouw De Bue wordt ingetrokken.

De openbare vergadering wordt gesloten om 19.34 uur.